



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Comité permanent de la condition féminine

FEWO



NUMÉRO 073



1^{re} SESSION



42^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le mardi 17 octobre 2017



Présidente

Mme Karen Vecchio

Comité permanent de la condition féminine

Le mardi 17 octobre 2017

• (1100)

[Traduction]

La présidente (Mme Karen Vecchio (Elgin—Middlesex—London, PCC)): La séance publique est ouverte.

Les médias ont passé en revue les travaux des trois dernières semaines du Comité permanent de la condition féminine. Il est donc vraiment important que nous nous montrions bienveillants les uns envers les autres, et que nous soyons respectueux envers tous. Nous avons vu beaucoup d'attaques envers des gens, dans les médias, alors il est très important de poursuivre notre travail et de faire ce qui est le mieux pour les femmes et les familles canadiennes.

Dans mon travail, je dois m'occuper du décorum, et bien que j'aime avoir du plaisir, j'estime qu'il est vraiment important de nous montrer extrêmement respectueux dans nos discussions, qu'elles se déroulent publiquement ou à huis clos, et de travailler tous ensemble. Je tiens à ce que mes relations avec tous les membres du Comité demeurent excellentes et positives, et il est très important que nous fassions tous preuve de respect en tout temps.

Je me réjouis d'être votre présidente. J'ai fait toutes les lectures qu'il fallait, et je suis ravie d'être assise à côté d'une greffière, d'une analyste et d'une analyste adjointe de grande compétence qui nous permettent d'accomplir notre travail.

Nous allons tenir la séance d'aujourd'hui à huis clos pour que nous puissions discuter de bien des aspects des travaux du Comité, mais je vais d'abord prendre une question de Sean Fraser.

M. Sean Fraser (Nova-Centre, Lib.): Merci beaucoup. Je comprends ce que vous dites.

J'ai un petit problème concernant les travaux du Comité dont il faudrait d'après moi discuter à huis clos. Si nous allons tenir la séance à huis clos de toute façon, c'est parfait.

La présidente: Il n'y a pas de problème.

Y a-t-il autre chose avant que nous poursuivions à huis clos?

Madame Malcolmson.

Mme Sheila Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith, NPD): Merci de vos services, madame la présidente, et merci pour vos propos liminaires.

Nous avons parlé de cela en sous-comité aussi, de l'engagement de tous les partis à continuer de bien travailler ensemble comme nous le faisons depuis un an et demi ou deux ans. Nous misons sur des eaux calmes.

La présidente: Excellent. Merci.

Je suspends la séance pour que nous poursuivions à huis clos.

[La séance se poursuit à huis clos.]

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <http://www.noscommunes.ca>

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its Committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its Committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <http://www.ourcommons.ca>